

NeedleVISE®



ATRION MEDICAL PRODUCTS, INC.
1426 Curt Francis Road
PO Box 564
Arab, Alabama, 35016, U.S.A.
PH : 256-586-1580/800-343-9334



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



ENGLISH

Ation NeedleVISE® Large-Bore Sharps Securing Device

Description:

The Atrion NeedleVISE® Large-Bore Sharps Securing Device is a single needle, single patient procedure use, disposable device used for securing contaminated needles. The NeedleVISE® Large-Bore Sharps Securing Device has an internal one-way metal clip for retaining the used 8-27 Gauge (Ga) sharp.

Indications:

The NeedleVISE® Large-Bore Sharps Securing Device is intended for use in various clinical procedures as a sharps securing device for contaminated needles when an integral sharps safety system is not available.

Directions for Use:



Figure 1

1. Place the NeedleVISE® Large-Bore Sharps Securing Device on a flat stable surface. (Figure 1).

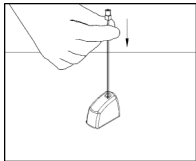


Figure 2

2. Immediately following use of a needle and while still holding it with one hand away from the sharp end, firmly insert the sharp pointed tip straight down into the opening in the NeedleVISE® Large-Bore Sharps Securing Device until it stops, making sure to **KEEP YOUR FREE HAND AWAY FROM THE SHARPS SECURING DEVICE DURING INSERTION**. This action will lock the needle firmly into the sharps securing device. (Figure 2).

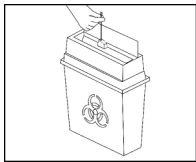


Figure 3

3. Dispose of used NeedleVISE® Large-Bore Sharps Securing Device with secured sharps in an approved sharps container. (Figure 3).

Precautions:

- For single patient procedure use only.
- For single needle use only.
- Never grasp the needle at the sharp end.
- Do not hold NeedleVISE® Sharps Securing Device with free hand while inserting a needle.
- Always use one-handed technique when inserting sharps into NeedleVISE® Large-Bore Sharps Securing Device.
- Do not attempt to remove sharps once secured in NeedleVISE® Large-Bore Sharps Securing Device.
- According to OSHA regulations contaminated needles or other contaminated sharps shall not be bent, recapped or removed unless the employer can demonstrate that no alternative is feasible or such action is required by a specific medical or dental procedure.
- Dispose in a sharps container immediately after the clinical procedure is completed

Caution: Federal (U.S.A.) law restricts this device to sale by or on the order of a physician

For single use only. Do not attempt to reuse.

SPANISH

Dispositivo de protección contra objetos punzantes de gran calibre NeedleVISE® de Atrion

Descripción:

El dispositivo de protección contra objetos punzantes de gran calibre NeedleVISE® de Atrion es un dispositivo desechable para una sola aguja y un solo procedimiento-paciente, cuya función es guardar de forma segura las agujas contaminadas. Este dispositivo tiene un clip metálico interno unidireccional que retiene el objeto punzante usado de calibre 8 a 27.

Indicaciones:

El dispositivo de protección contra objetos punzantes de gran calibre NeedleVISE® está concebido para usar en diversos procedimientos clínicos para guardar agujas contaminadas de forma segura cuando no se dispone de un sistema integral para desechar estos objetos.

Instrucciones de uso:

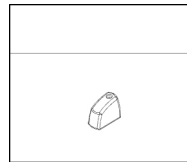


Figura 1

1. Coloque el dispositivo de protección contra objetos punzantes de gran calibre NeedleVISE® sobre una superficie plana (Figura 1)

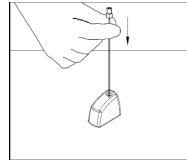


Figura 2

2. Inmediatamente después del uso de una aguja, y cuando aún la tenga sujeta con la mano alejada de la punta punzante, inserte dicha punta de forma recta en el orificio del dispositivo de protección contra objetos punzantes de gran calibre NeedleVISE® hasta que se detenga, asegurándose de **MANTENER LA MANO LIBRE ALEJADA DEL DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN CONTRA OBJETOS PUNZANTES DURANTE LA INSERCIÓN**. Esto trabará la aguja firmemente en el dispositivo de protección contra objetos punzantes (Figura 2).

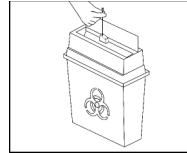


Figura 3

3. Deseche los dispositivos de protección contra objetos punzantes de gran calibre NeedleVISE® con dichos objetos insertados en un recipiente para objetos punzantes aprobado (Figura 3).

Precauciones:

- Se debe usar en un solo paciente.
- Se debe usar con una sola aguja.
- Nunca agarre la aguja por la punta punzante.
- No sujete el dispositivo de protección contra objetos punzantes NeedleVISE® con la mano que le queda libre mientras inserta la aguja.
- Siempre use una sola mano al insertar objetos punzantes en el dispositivo NeedleVISE®.
- No intente extraer los objetos punzantes que ya están insertados en el dispositivo NeedleVISE®.
- De acuerdo con las regulaciones de OSHA, las agujas u otros objetos punzantes contaminados no deben doblarse, taparse ni extraerse salvo que el empleador pueda demostrar que no hay otra alternativa viable o que así lo requiere un procedimiento médico o dental específico.
- Una vez terminado el procedimiento clínico, deseche el dispositivo inmediatamente en un recipiente para objetos punzantes.

Precaución: Las leyes federales de los EE. UU. restringen la venta de este dispositivo por un médico o bajo la orden de un médico.

Para usar euna sola vez. No intente reutilizarlo.

FRENCH

Dispositif de sécurité NeedleVISE® Atrion pour objets tranchants de grand calibre

Description:

Le dispositif de sécurité NeedleVISE® Atrion pour objets tranchants de grand calibre est un dispositif jetable à usage unique (une seule aiguille, un seul patient) utilisé pour sécuriser des aiguilles contaminées. Le dispositif de sécurité à grande ouverture NeedleVISE® pour objets tranchants contient une pince interne métallique à sens unique qui retient l'objet tranchant usagé de calibre 8 à 27.

Indications:

Le dispositif de sécurité à grande ouverture NeedleVISE® pour objets tranchants est conçu pour être utilisé lors de diverses interventions cliniques comme support de sécurité pour les aiguilles contaminées lorsqu'aucun système de sécurité intégré pour objets tranchants n'est disponible.

Mode d'emploi:

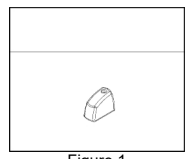


Figure 1

1. Placez le dispositif de sécurité à grande ouverture NeedleVISE® pour objets tranchants sur une surface horizontale stable. (Figure 1).

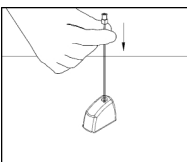
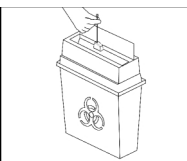


Figure 2

2. Immédiatement après avoir utilisé une aiguille et alors que vous la tenez encore d'une main loin de l'extrémité pointue, poussez fermement l'extrémité pointue verticalement dans l'ouverture du dispositif de sécurité à grande ouverture NeedleVISE® pour objets tranchants, jusqu'à ce qu'elle se bloque, en faisant bien attention de **GARDER VOTRE MAIN LIBRE ÉLOIGNÉE DU DISPOSITIF DE SÉCURITÉ POUR OBJETS TRANCHANTS PENDANT L'INSERTION**. Cette action fixera l'aiguille solidement dans le dispositif de sécurité pour objets tranchants. (Figure 2).



3. Jetez le dispositif de sécurité à grande ouverture NeedleVISE® pour objets tranchants utilisé, avec l'aiguille bloquée, dans un conteneur pour objets tranchants agréé (Figure 3).

Figure 3

Précautions:

- À n'utiliser que pour un seul patient.
- À n'utiliser que pour une seule aiguille.
- Ne prenez jamais l'aiguille par l'extrémité pointue.
- Ne tenez jamais le dispositif de sécurité à grande ouverture NeedleVISE® pour objets tranchants avec l'autre main pendant que vous insérez une aiguille.
- Servez-vous toujours d'une seule main quand vous insérez une aiguille dans le dispositif de sécurité à grande ouverture NeedleVISE® pour objets tranchants.
- N'essayez pas de retirer une aiguille lorsqu'elle est fixée dans le dispositif de sécurité à grande ouverture NeedleVISE® pour objets tranchants.
- Suivant le règlement de l'OSHA, on ne peut plier ni retirer les aiguilles contaminées ou d'autres objets tranchants contaminés, on ne peut non plus leur remettre leur capuchon, sauf si l'utilisateur peut démontrer qu'aucune alternative n'est possible ou qu'une telle action est rendue nécessaire par une procédure médicale ou dentaire spécifique.
- À jeter dans un conteneur pour objets tranchants dès que l'intervention clinique est terminée.

Attention: La loi fédérale (des Etats-Unis) stipule que ce dispositif ne peut être vendu que par un médecin ou sur prescription d'un médecin.

À n'utilisation unique. N'essayez pas de le réutiliser.

PORTUGUESE – BRAZIL

Dispositivo Protetor contra Objetos Afiados de Grande Calibre NeedleVISE®

Descrição:

O Dispositivo Protetor contra Objetos Afiados de Grande Calibre NeedleVISE® é um dispositivo descartável para uma só agulha e um único procedimento com um único paciente, usado para isolar agulhas contaminadas com segurança. O Dispositivo Protetor contra Objetos Afiados de Grande Calibre NeedleVISE® tem um clipe de metal interno que só funciona num sentido e retém a ponta afiada de calibre 8-27 já usada.

Indicações:

O Dispositivo Protetor contra Objetos Afiados de Grande Calibre NeedleVISE® destina-se ao uso em vários procedimentos clínicos como dispositivo isolador de agulhas contaminadas quando não houver disponível um sistema integral de segurança para pontas afiadas

Instruções de Uso:



Figura 1

1. Coloque o Dispositivo Protetor contra Objetos Afiados de Grande Calibre NeedleVISE® numa superfície plana e estável. (Figura 1).

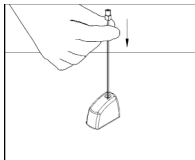


Figura 2

2. Imediatamente após usar uma agulha e ainda segurando-a com a mão, longe da ponta afiada, insira firmemente a ponta para dentro da abertura do Dispositivo Protetor contra Objetos Afiados de Grande Calibre NeedleVISE® até sentir seu movimento impedido. Certifique-se de **MANTER SUA MÃO LIVRE AFASTADA DO DISPOSITIVO PROTETOR CONTRA PONTAS AFIADAS, DURANTE A INSERÇÃO**. Esta ação prenderá a agulha firmemente no dispositivo protetor contra objetos afiados. (Figura 2).

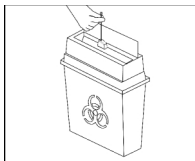


Figura 3

Depois de usado, descarte o Dispositivo Protetor contra Objetos Afiados de Grande Calibre NeedleVISE®, junto com a ponta afiada isolada, em um recipiente aprovado para pontasafiadas. (Figura 3).

Precauções:

- Uso para um único procedimento e um único paciente.
- Uso para uma única agulha.
- Nunca agarre a agulha pela ponta afiada.
- Não use sua mão livre para segurar o Dispositivo Protetor contra Objetos Afiados NeedleVISE®, ao inserir a agulha no mesmo.
- Use sempre a técnica de uso com uma só mão ao enfiar agulhas no Dispositivo Protetor contra Objetos Afiados de Grande Calibre NeedleVISE®.
- Não tente remover as pontas cortantes depois de presas permanentemente no Dispositivo Protetor contra Objetos Afiados de Grande Calibre NeedleVISE®.
- De acordo com as normas da OSHA, as agulhas contaminadas ou outros objetos afiados contaminados não devem ser dobradas, retampadas ou removidas, a não ser que seu empregador demonstre que não há outra alternativa viável ou que tal ação é necessária para um determinado procedimento médico ou dentário.
- Descarte num recipiente próprio para receber material afiados depois que o procedimento clínico tenha sido concluído.

Cuidado: As leis federais (dos EUA) exigem que este dispositivo seja vendido somente por um médico ou por ordem de um médico.

Somente para uma única utilização. Não tente reutilizá-lo.

GERMAN

NeedleVISE®-Behälter für scharfe Kanülen mit großem Loch

Beschreibung:

Der Atrion NeedleVISE®-Behälter für scharfe Kanülen mit großem Loch ist eine entsorgbare Einweg-Vorrichtung zur Sicherung von einzelnen, kontaminierten Nadeln, aus Verfahren an einem

Patienten. Der NeedleVISE®-Behälter für scharfe Kanülen mit großem Loch verfügt innen über eine Einwegklemme zum Festhalten der gebrauchten scharfen Kanülen (8-27 Gauge (ga)).

Indikationen:

Der NeedleVISE®-Behälter für scharfe Kanülen mit großem Loch ist zur Verwendung in verschiedenen klinischen Verfahren vorgesehen, um kontaminierte Nadeln aufzunehmen, wenn kein integriertes Sicherungssystem für scharfe Kanülen zur Verfügung steht.

Gebrauchsanleitung:



Abbildung 1

1. Den NeedleVISE®-Behälter für scharfe Kanülen mit großem Loch auf eine ebene und feste Unterlage stellen (Abbildung 1).

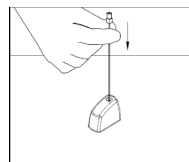


Abbildung 2

2. Unmittelbar nach Verwendung einer Nadel und während Sie diese noch mit einer Hand vom scharfen Ende entfernt festhalten, die scharfe Spitze gerade und so tief wie möglich in das Loch im NeedleVISE®-Behälter für scharfe Kanülen stecken. Sicherstellen, dass **IHRE FREIE HAND BEIM EINFÜHREN NICHT IN DIE NÄHE DES BEHÄLTER FÜR SCHARFE KANÜLEN GEBRACHT WIRD**. Damit wird die Nadel fest in den Behälter für scharfe Kanülen gesperrt (Abbildung 2).

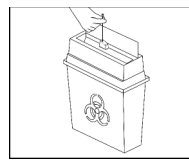


Abbildung 3

3. Den gebrauchten NeedleVISE®-Behälter für scharfe Kanülen mit großem Loch mit den gesicherten scharfen Kanülen in einem zugelassenen Behälter entsorgen (Abbildung 3).

Vorsichtsmaßnahmen:

- Nur für Verfahren an einem Patienten.
- Nur für einzelne Nadeln.
- Die Nadel nie am scharfen Ende festhalten.
- Den NeedleVISE®-Behälter während des Einführens einer Nadel nicht mit der freien Hand festhalten.
- Immer eine einhändige Methode verwenden, um scharfe Kanülen in den NeedleVISE®-Behälter für scharfe Kanülen mit großem Loch einzusetzen.
- Nicht versuchen, scharfe Kanülen, nachdem sie eingesetzt wurden, aus dem NeedleVISE® Behälter für scharfe Kanülen zu entfernen.
- Laut OSHA-Regeln dürfen kontaminierte scharfe Kanülen nicht verbogen, neu verschlossen oder entfernt werden, außer der Arbeitgeber kann zeigen, dass keine mögliche Alternative besteht oder dass eine solche Maßnahme aufgrund eines spezifischen medizinischen oder dentalen Verfahrens erforderlich ist.
- Sofort nach Abschluss des klinischen Verfahrens in einem Behälter für scharfe Kanülen entsorgen.

Vorsicht: Laut amerikanischen Bundesgesetzen darf dieser Behälter nur an Ärzte oder auf deren Anordnung verkauft werden.

Nur zur einmaligen Verwendung bestimmt. Nicht wiederverwenden.

DUTCH

Atrion NeedleVISE® veiligheids hulpmiddel voor naalden met grote opening

Beschrijving:

Het Atrion NeedleVISE® veiligheids hulpmiddel voor naalden met grote opening is een disposable hulpmiddel voor gebruik in procedures met een enkele naald en bij een enkele patiënt dat gebruikt wordt voor het vasthouden van besmette naalden. Het NeedleVISE® veiligheids hulpmiddel voor naalden met grote opening heeft een inwendige metalen eenwegsklem voor het vasthouden van de gebruikte 8-27 (Ga) naald.

Indicaties:

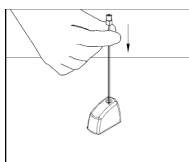
Het NeedleVISE® veiligheids hulpmiddel met grote opening voor naalden is bestemd voor gebruik bij verschillende klinische procedures als veiligheids hulpmiddel voor besmette naalden wanneer geen geïntegreerd veiligheidssysteem voor naalden beschikbaar is.

Gebraiksaanwijzing:



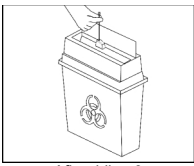
Afbeelding 1

1. Plaats het NeedleVISE® veiligheids hulpmiddel voor naalden met grote opening op een plat, stabiel oppervlak. (Afbeelding 1)



Afbeelding 2

2. Direct na het gebruik van een naald en terwijl u die nog steeds met één hand uit de buurt van het scherpe uiteinde vasthoudt, brengt u de scherpe punt stevig omlaag in de opening in het NeedleVISE® veiligheids hulpmiddel voor naalden met grote opening totdat deze stopt. Zorg ervoor dat u **UW VRIJE HAND UIT DE BUURT VAN HET VEILIGHEIDSHULPMIDDEL VOOR NAALDEN HOUDT TIJDENS HET INBRENGEN**. Deze actie vergrendelt de naald stevig in het veiligheids hulpmiddel. (Afbeelding 2)



Afbeelding 3

3. Gooi het gebruikte NeedleWISE® veiligheidshulpmiddel voor naalden met grote opening met de vastgehouden naald in een goedgekeurde naaldencontainer. (Afbeelding 3)

Voorzorgsmaatregelen:

- Uitsluitend voor gebruik bij een procedure bij één patiënt.
- Uitsluitend voor naalden voor eenmalig gebruik.
- De naald nooit bij het scherpe uiteinde vastpakken.
- Het NeedleWISE® naaldveiligheidshulpmiddel niet met uw vrije hand vasthouden terwijl u een naald inbrengt.
- Gebruik altijd een eenhandige techniek bij het inbrengen van naalden in het NeedleWISE® veiligheidshulpmiddel voor naalden met grote opening.
- Niet proberen naalden te verwijderen nadat ze in het NeedleWISE® veiligheidshulpmiddel voor naalden met grote opening zijn vastgezet.
- Volgens de voorschriften van de Amerikaanse instantie OSHA mogen besmette naalden of andere besmette scherpe voorwerpen niet gebogen, voorzien van een dop of verwijderd worden, tenzij de werkgever kan demonstreren dat geen alternatief mogelijk is of dat een dergelijke actie vereist wordt door een specifieke medische of tandheelkundige procedure.
- Onmiddellijk in een naaldencontainer weggoien nadat de klinische procedure voltooid is.

Let op: Volgens de Amerikaanse (federale) wetgeving mag dit hulpmiddel uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden gekocht

Uitsluitend voor eenmalig gebruik. Niet opnieuw proberen te gebruiken.

ITALIAN

Morsetto di sicurezza per dispositivi taglienti a foro largo Atrion NeedleWISE®

Descrizione

Il morsetto di sicurezza per dispositivi taglienti a foro largo Atrion NeedleWISE® è un dispositivo monouso, monopaziente e monoago, usato per isolare gli aghi contaminati. Il morsetto di sicurezza NeedleWISE® è provvisto di un fermaglio metallico interno a una via per trattenerne il dispositivo tagliente usato di calibro 8-27.

Indicazioni

Il morsetto di sicurezza NeedleWISE® è destinato all'uso in vari procedimenti clinici per isolare gli aghi contaminati quando non è disponibile un sistema integrato di protezione dai dispositivi taglienti.

Istruzioni per l'uso

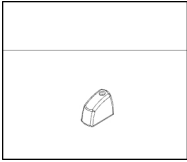


Figura 1

1. Appoggiare il morsetto di sicurezza per dispositivi taglienti a foro largo NeedleWISE® su una superficie piana, stabile (Figura 1).

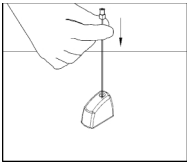


Figura 2

2. Immediatamente dopo aver usato l'ago e trattenendolo con le dita di una mano dall'estremità non acuminata, inserirne la punta con decisione nell'apertura del morsetto di sicurezza NeedleWISE® finché rimane bloccato. **TENERE L'ALTRA MANO LONTANA DAL MORSETTO DURANTE L'INSERIMENTO DELL'AGO.** Questa azione blocca fermamente l'ago nel morsetto di sicurezza (Figura 2).

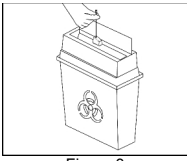


Figura 3

3. Smaltire il morsetto di sicurezza NeedleWISE® usato assieme all'ago isolato in un contenitore omologato per dispositivi taglienti (Figura 3).

Precauzioni

- **Esclusivamente monopaziente.**
- **Esclusivamente monoago.**
- **Non afferrare mai l'ago per l'estremità acuminata.**
- **Non reggere con una mano il morsetto di sicurezza NeedleWISE® mentre vi si inserisce un ago con l'altra.**
- **Usare sempre la tecnica a una sola mano quando si inserisce un ago nel morsetto di sicurezza NeedleWISE®.**
- **Non tentare di rimuovere un ago già inserito e bloccato nel morsetto di sicurezza NeedleWISE®.**
- **I regolamenti OSHA stabiliscono che gli aghi contaminati o altri dispositivi taglienti contaminati non devono essere piegati, coperti nuovamente con un puntale o rimossi a meno che il dipendente non possa dimostrare che non esistono alternative o che tali azioni siano necessarie ai fini di un procedimento medico o dentistico specifico.**
- **Smaltire immediatamente il contenitore di dispositivi taglienti alla fine del procedimento**

Attenzione - La legge federale (USA) limita la vendita di questo dispositivo esclusivamente ai medici o su prescrizione medica.

Esclusivamente monouso. Non tentare di riutilizzarlo.

SWEDISH

Atrion NeedleWISE® säkerhetsanordning för grovkalibriga, vassa föremål

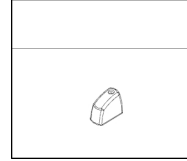
Beskrivning

Atrion NeedleWISE® säkerhetsanordning för grovkalibriga, vassa föremål är en engångsanordning för en nål och en enda procedur på en patient, som används för att säkra kontaminerade nålar. NeedleWISE® säkerhetsanordning för grovkalibriga, vassa föremål har ett inre, enkelriktat metallclipp avsett att hålla kvar de begagnade 8-27 gauge (ga) vassa föremålen.

Indikationer:

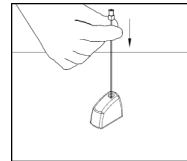
NeedleWISE® säkerhetsanordning för grovkalibriga, vassa föremål är avsedd att användas vid olika kliniska procedurer som en säkerhetsanordning för vassa föremål för kontaminerade nålar när ett integrerat säkerhetssystem för vassa föremål inte finns tillgängligt.

Bruksanvisning:



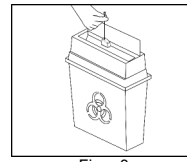
Figur 1

1. Placera NeedleWISE® säkerhetsanordning för grovkalibriga, vassa föremål på en plan, stadig yta. (Figur 1).



Figur 2

2. Omedelbart efter att en nål har använts och medan du fortfarande håller i den med en hand borta från den vassa änden, sätt med fast hand i den vassa spetsiga spetsen rakt ner i öppningen i NeedleWISE® säkerhetsanordning för vassa grovkalibriga föremål så långt det går, och se hela tiden till att **HÅLLA DIN FRIA HAND BORTA FRÅN SÄKERHETSANORDNINGEN FÖR VASSA FÖREMÅL UNDER INFÖRINGEN.** Detta gör att nålen låses stadigt fast i säkerhetsanordningen för vassa föremål. (Figur 2).



Figur 3

3. Kassera den begagnade NeedleWISE® säkerhetsanordning för grovkalibriga, vassa föremål i en godkänd behållare för vassa föremål. (Figur 3).

Försiktighetsåtgärder:

- Endast avsedd för en procedur på en patient.
- Endast avsedd för en nål.
- Grip aldrig tag i nålen i den vassa änden.
- Håll inte i NeedleWISE® säkerhetsanordning för vassa föremål med den fria handen medan du för in en nål.
- Använd alltid enhandsmetoden när du för in vassa föremål i NeedleWISE® säkerhetsanordning för grovkalibriga, vassa föremål.
- Försök inte att ta ut vassa föremål när de väl är säkert införda i NeedleWISE® säkerhetsanordning för grovkalibriga, vassa föremål.
- I enlighet med OSHA:s föreskrifter ska kontaminerade nålar eller andra kontaminerade vassa föremål inte böjas, förses med hatt eller avlägsnas såvida inte arbetsgivaren kan påvisa att inga alternativ är möjliga eller att sådan åtgärd är nödvändig på grund av en specifik medicinsk eller tandvårdsprocedur.
- Kassera i en behållare för vassa föremål omedelbart efter avslutad klinisk procedur.

Obs! Enligt federal (USA) lag får denna anordning endast säljas av läkare eller på läkares ordination

Endast avsedd för engångsbruk. Försök inte att återanvända enheten.

GREEK

Συσσκευή ασφάλισης Atrion NeedleWISE® δοχείου αιχμηρών αντικειμένων για την απόρριψη βελονών μεγάλης διαμέτρου

Περιγραφή:

Η συσκευή ασφάλισης Atrion NeedleWISE® δοχείου αιχμηρών αντικειμένων για την απόρριψη βελονών μεγάλης διαμέτρου είναι μια αναλώσιμη συσκευή με βελόνα μεμονωμένης χρήσης για μεμονωμένη επέμβαση ασθενούς, που χρησιμοποιείται για την ασφάλιση μολυσμένων βελονών. Η συσκευή ασφάλισης NeedleWISE® δοχείου αιχμηρών αντικειμένων για την απόρριψη βελονών μεγάλης διαμέτρου έχει ένα εσωτερικό μονόδρομο μεταλλικό κλιπ για να συγκρατεί το χρησιμοποιημένο 8-27 Gauge (Ga) αντικείμενο αιχμηρό.

Ενδείξεις:

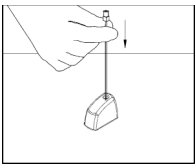
Η συσκευή ασφάλισης NeedleWISE® δοχείου αιχμηρών αντικειμένων για την απόρριψη βελονών μεγάλης διαμέτρου προορίζεται για χρήση σε διάφορες κλινικές διαδικασίες ως συσκευή ασφάλισης αιχμηρών αντικειμένων για μολυσμένες βελόνες όταν δεν διατίθεται ένα ενσωματωμένο σύστημα ασφάλισης για αιχμηρά αντικείμενα.

Οδηγίες χρήσης:

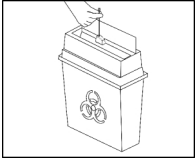


Εικόνα 1

1. Τοποθετήστε τη συσκευή ασφάλισης NeedleWISE® δοχείου αιχμηρών αντικειμένων για την απόρριψη βελονών μεγάλης διαμέτρου σε επίπεδη σταθερή επιφάνεια. (Εικόνα 1).



Εικόνα 2



Εικόνα 3

2. Αμέσως μετά τη χρήση μιας βελόνας και ενώ την κρατάτε ακόμην με το ένα χέρι μακριά από το αιχμηρό άκρο, εισάγετε σταθερά το αιχμηρό άκρο ευθεία προς τα κάτω στο άνοιγμα της συσκευής ασφάλισης NeedleVISE® δοχείου αιχμηρών αντικειμένων για την απόρριψη βελονών μεγάλης διαμέτρου μέχρις ότου σταματήσει, βεβαιώνοντας ότι ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΟ ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΧΕΡΙ ΣΑΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΑΙΧΜΗΡΩΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ. Η ενέργεια αυτή θα κλειδώσει τη βελόνα σταθερά στη συσκευή ασφάλισης αιχμηρών αντικειμένων. (Εικόνα 2).

3. Πετάζετε τη συσκευή ασφάλισης NeedleVISE® δοχείου αιχμηρών αντικειμένων για την απόρριψη βελονών μεγάλης διαμέτρου σε ειδικό δοχείο αιχμηρών αντικειμένων. (Εικόνα 3).

Προφυλάξεις:

- Για χρήση σε μια μόνο επέμβαση ασθενούς.
- Για χρήση σε μια μόνο βελόνα.
- Μην πιάνετε ποτέ τη βελόνα από το αιχμηρό άκρο.
- Μην πιάνετε ποτέ τη συσκευή ασφάλισης NeedleVISE® δοχείου αιχμηρών αντικειμένων με το ελεύθερο χέρι σας ενώ εισάγετε τη βελόνα.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε την τεχνική ενός χεριού όταν εισάγετε αιχμηρά αντικείμενα στη συσκευή ασφάλισης NeedleVISE® δοχείου αιχμηρών αντικειμένων για την απόρριψη βελονών μεγάλης διαμέτρου.
- Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε αιχμηρά αντικείμενα αφότου έχουν ασφαλιστεί στη συσκευή ασφάλισης NeedleVISE® δοχείου αιχμηρών αντικειμένων για την απόρριψη βελονών μεγάλης διαμέτρου.
- Σύμφωνα με τους κανονισμούς του OSHA οι μολυσμένες βελόνες ή άλλα μολυσμένα αιχμηρά αντικείμενα δεν πρέπει να λυγιστούν, ούτε να ξαναβουλωθούν, ούτε να αφαιρεθούν παρά μόνον εάν ο χρήστης μπορεί να αποδείξει ότι δεν υπάρχει εναλλακτική λύση ή ότι η εν λόγω ενέργεια απαιτείται από συγκεκριμένη ιατρική ή οδοντιατρική διαδικασία
- Πετάζτε το αμέσως σε δοχείο αιχμηρών αντικειμένων αφότου ολοκληρωθεί η κλινική διαδικασία

Προσοχή: Το Ομοσπονδιακό Δίκαιο (των Η.Π.Α.) επιτρέπει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ιατρούς ή κατόπιν εντολής ιατρού

Μιας χρήσης μόνο. Μην προσπαθήσετε να την επαναχρησιμοποιήσετε.

FINNISH

Atrion NeedleVISE®- teräesineiden turvaaja suurille neuloille

Kuvaus:

Atrion NeedleVISE®- teräesineiden turvaaja suurille neuloille on yhtä neulaa ja yhtä potilastoimenpidettä varten tarkoitettu kertakäyttöinen laite, jota käytetään kontaminoituneiden neulojen turvaamiseen. NeedleVISE®- teräesineiden turvaajassa suurille neuloille on sisäänrakennettu yksisuuntainen metalliinipistin käytelyyn 8-27 Gauge (Ga) neulan kiinnittämiseksi.

Indikaatiot:

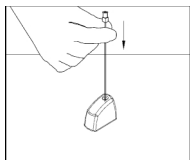
NeedleVISE®- teräesineiden turvaaja suurille neuloille on tarkoitettu käytettäväksi erilaisissa kliinisissä toimenpiteissä kontaminoituneiden neulojen turvaamislaitteena niissä tapauksissa, kun muunlaista neulojen turvaamisjärjestelmää ei ole käytettävissä.

Käyttöohjeet:



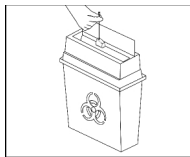
Kuva 1

1. Laita NeedleVISE®- teräesineiden turvaaja tasaiselle, vakaalle alustalle. (Kuva 1.)



Kuva 2

2. Pidellen neulaa yhdellä kädellä tylopästä päästä työnnä se heti käytön jälkeen terävästä päästä alaspäin NeedleVISE®- teräesineiden turvaajan aukosta sisään, kunnes se pysähtyy. Varmista, että **ET KOSKE VAPAALLA KÄDELLÄSI TERÄSEINIDEN TURVAAJAAN TYÖNTÄESSÄSI NEULAN SISÄLLE.** Näin lukitset neulan tukevasti teräesineiden turvaajaan. (Kuva 2.)



3. Laita käytetty, NeedleVISE®- teräesineiden turvaajalla suojattu neula terävien esineiden jätesäiliöön. (Kuva 3.)

Varotoimet:

- Vain yhtä potilastoimenpidettä varten.
- Vain yhtä neulaa varten.
- Älä koskaan tartu neulaan terävästä päästä.
- Älä pitele NeedleVISE®- teräesineiden turvaajaa vapaalla kädellä, kun työnnät neulan sisään.
- Käytä aina vain yhtä kättä työntäessäsi neulan NeedleVISE®- teräesineiden turvaajaan.
- Älä yritä poistaa neulaa, kun se on kiinnitetty NeedleVISE®- teräesineiden turvaajaan.
- Yhdysvaltojen OSHA-viraston määräysten mukaan kontaminoituneita teräseineitä ei saa taistaa tai poistaa eikä niihin saa laittaa uudestaan neulansuojusta, ellei työnantaja voi osoittaa, että muunlainen toimenpide ei ole mahdollinen tai jokin tietty lääketieteellinen tai hammaslääketieteellinen toimenpide edellyttää sitä.
- Laita terävien esineiden jätesäiliöön heti klinisen toimenpiteen päättymisen jälkeen.

Varoitus: Yhdysvaltain lain mukaan tätä tuotetta saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä.

Vain yhtä käyttöä varten. Ei saa käyttää uudelleen.

DANISH

Atrion NeedleVISE® sikkerhedsanordning for skarpe kanyler med stor diameter

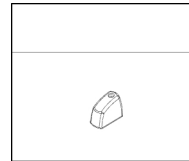
Beskrivelse:

Atrion NeedleVISE® sikkerhedsanordningen for skarpe kanyler med stor diameter er en engangsanordning, som anvendes til engangsnåle og enkelt patientbrug for sikker opbevaring af kontaminerede nåle. NeedleVISE® sikkerhedsanordningen for skarpe kanyler med stor diameter har en intern envejs-metalklemme til fastholdning af de brugte 8-27 gauge (ga) kanyler.

Indikationer:

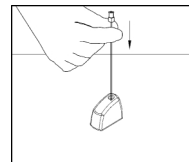
NeedleVISE® sikkerhedsanordningen for skarpe kanyler med stor diameter er beregnet til brug i en række kliniske procedurer, som en sikkerhedsanordning for kontaminerede nåle, når et integreret sikkerhedssystem for skarpe kanyler ikke er tilgængeligt.

Brugsanvisning:



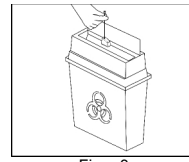
Figur 1

1. Placer NeedleVISE® sikkerhedsanordningen for skarpe kanyler med stor diameter på en flad, stabil overflade. (Figur 1).



Figur 2

2. Umiddelbart efter nålen er brugt, og mens du stadig holder den i hånden (hold ikke på den spidse ende) indsæt den skarpe spids direkte og så dybt som muligt i åbningen af NeedleVISE® sikkerhedsanordningen for skarpe kanyler med stor diameter. **HOLD DIN FRIE HÅND VÆK FRA-SIKKERHEDSANORDNINGEN FOR SKARPE KANYLER UNDER INDFØRELSEN.** Herved fastlåses nålen solidt i sikkerhedsanordningen for skarpe kanyler. (Figur 2).



Figur 3

3. Bortskaf den brugte NeedleVISE® sikkerhedsanordning for skarpe kanyler med stor diameter med de sikrede skarpe kanyler, i en godkendt beholder. (Figur 3).

Forsigtighedsforanstaltninger:

- Kun til enkelt patientbrug.
- Kun for nål til engangsbrug.
- Hold aldrig på den skarpe ende af nålen.
- Hold ikke på NeedleVISE® sikkerhedsanordningen for skarpe kanyler med den frie hånd, mens du indsætter en nål.
- Brug altid enhåndsteknik, når du indsætter skarpe kanyler i NeedleVISE® sikkerhedsanordningen for skarpe kanyler med stor diameter.
- Forsøg ikke at fjerne skarpe kanyler, når de først er indsat i NeedleVISE® sikkerhedsanordningen for skarpe kanyler med stor diameter.
- I henhold til OSHA-reguleringer må kontaminerede nåle, eller andre kontaminerede skarpe kanyler ikke bøjes, hætter genpåsættes eller fjernes, med mindre medarbejderen kan påvise, at der ikke er andre alternativer, eller en sådan handling er påkrævet pga. en specifik tandprocedure eller medicinsk procedure.
- Bortskaf i beholder for skarpe kanyler lige så snart den kliniske procedure er overstået

Forsigtig: Forbudsloven i USA tillader kun at dette udstyr sælges af læger eller på lægeordning.

Kun til engangsbrug. Må ikke genanvendes.

NORWEGIAN

Atrion NeedleVISE®-sikkerhetsanordningen til skarpe nåler ved stor punktur

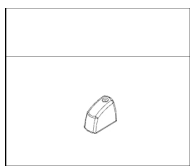
Beskrivelse:

Atrion NeedleVISE®-sikkerhetsanordningen til skarpe nåler ved stor punktur, er en engangsanordning som brukes til en enkel nål, ved en enkel pasientprosedyre i forbindelse med sikring av kontaminerte nåler. NeedleVISE®-sikkerhetsanordningen til skarpe nåler ved stor punktur, har en intern enveis metallklips for å holde på den brukte nålen, 8-27 Gauge (Ga).

Indikasjoner:

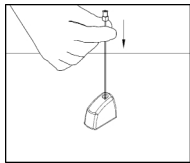
NeedleVISE®-sikkerhetsanordningen til skarpe nåler ved stor punktur, er beregnet brukt ved forskjellige kliniske prosedyrer som en anordning som sikrer kontaminerte nåler når det ikke finnes et integrert sikkerhetssystem for skarpe nåler.

Bruksanvisning:



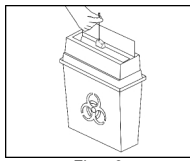
Figur 1

1. Plasser NeedleWISE®-sikkerhetsanordningen til skarpe nåler ved stor punktur, på en jevn og stabil flate. (Figur 1).



Figur 2

2. Straks etter at nålen brukes og mens den fremdeles holdes med den ene hånden vekk fra den skarpe enden, skyves den skarpe spissen med fast hånd rett ned i åpningen på NeedleWISE®-sikkerhetsanordningen til skarpe nåler ved stor punktur, helt til den stopper. PÅSE AT HÅNDEN SOM IKKE BRUKES, HOLDES UNNA SIKKERHETSANORDNINGEN TIL SKARPE NÅLER MENS NÅLEN SETTES NED I. Dette låser nålen på plass i sikkerhetsanordningen til skarpe nåler. (Figur 2).



Figur 3

3. Kast den brukte NeedleWISE®-sikkerhetsanordningen til skarpe nåler ved stor punktur, med den skarpe nålen i en godkjent beholder som brukes til skarpe medisinske gjenstander. (Figur 3)

Forholdsregler:

- Skal kun brukes ved en prosedyre som gjelder én pasient.
- Skal kun brukes til én nål.
- Nålen må aldri gripes i den skarpe enden.
- Hold ikke NeedleWISE®-sikkerhetsanordningen til skarpe nåler ved stor punktur, med hånden som ikke brukes for å sette i nålen.
- Bruk alltid bare én hånd for å sette nålen ned i NeedleWISE®-sikkerhetsanordningen til skarpe nåler ved stor punktur.
- Forsøk ikke å fjerne nåler etter at de er satt ned i NeedleWISE®-sikkerhetsanordningentil skarpe nåler ved stor punktur.
- I henhold til OSHA-regler skal kontaminerte nåler og andre skarpe medisinske gjenstander ikke bøyes, hetten skal ikke settes på igjen eller fjernes uten at arbeidsgiveren kan bevise at det ikke finnes andre mulige tiltak eller at et slik tiltak er nødvendig i forbindelse med en bestemt medisinsk eller dental prosedyre.
- Avhend i en beholder beregnet på skarpe gjenstander etter at en klinisk prosedyre er fullført.

Advarsel: Føderal (amerikansk) lovgivning begrenser salg eller bestilling av denne anordningen til en lege.

Kun til engangsbruk. Ikke forsøk å bruke flere ganger.

TURKISH

Atrion NeedleWISE® Geniş Çaplı Kesicileri Saklama Aleti

Tanım:

Atrion NeedleWISE® Geniş Çaplı Kesicileri Saklama Aleti, kontamine olmuş iğneleri güvenli bir biçimde saklamak için kullanılan tek iğneli, tek hasta prosedüründe kullanılan tek kullanımlık bir alettir. NeedleWISE® Geniş Çaplı Kesicileri Saklama Aletinin, kullanılmış 8-27 Gauge (Ga) kesicileri saklamak için dâhilî tek yönlü metal klipsi vardır.

Endikasyonlar:

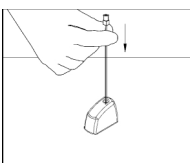
NeedleWISE® Geniş Çaplı Kesicileri Saklama Aleti, dâhilî bir kesici emniyet sistemi olmadığı zaman çeşitli klinik prosedürlerde kontamine iğnelerde kesicileri saklama aleti olarak kullanılır.

Kullanma Talimatları:



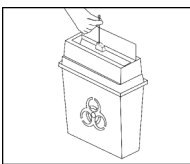
Şekil 1

1. NeedleWISE® Geniş Çaplı Kesicileri Saklama Aletini düz ve sabit bir yere koyun. (Şekil 1).



Şekil 2

2. Bir iğnenin kullanılmasından hemen sonra ve elinizle keskin ucunun uzağından tutarken kesicinin sivri ucunu NeedleWISE® Geniş Çaplı Kesicileri Saklama Aletininin ağzından aşağı doğru durana kadar sıkıca yerleştirin ve **YERLEŞTİRME SIRASINDA BOŞTAKİ ELİNİZİ KESİCİLERİ SAKLAMA ALETİNDEN UZAKTA TUTUN.** Bu işlem iğnenin, kesicileri saklama aletine sağlam bir biçimde takılmasını sağlayacaktır. (Şekil 2).



Şekil 3

3. Kullanılmış NeedleWISE® Geniş Çaplı Kesicileri Saklama Aletini ve saklanan kesicileri kesiciler için kullanılan onaylanmış bir konteynere atın. (Şekil 3).

Önemler:

- Sadece tek hasta prosedürü içindir.
- Sadece tek bir iğne için kullanılır.
- İğneyi asla keskin ucundan tutmayın.
- İğneyi takarken NeedleWISE® Kesicileri Saklama Aletini boştaki elinizle tutmayın.

- NeedleWISE® Geniş Çaplı Kesicileri Saklama Aletine kesici takarken her zaman tek el yöntemi kullanın.
- NeedleWISE® Geniş Çaplı Kesicileri Saklama Aletinde saklanan kesicileri çıkarmayın.
- Avrupa İş Sağlığı ve Güvenliği Örgütü (OSHA) düzenlemelerine göre, ilgili sağlık personeli uygulanabilir başka bir alternatif olmadığını ya da böyle bir işlemin tıbbi ya da dış sağlığıyla ilgili belirli bir prosedür için gerekli olduğunu göstermediği sürece kontamine olmuş iğnelere ya da kontamine olmuş diğer kesiciler bükülemez, yeniden kullanılamaz ya da çıkarılamaz.
- Klinik prosedür bittikten hemen sonra kesiciler için kullanılan konteynere atın.

Dikkat: Federal yasalara göre bu cihaz ancak hekimler tarafından satılabilir veya hekimin direktifiyle kullanılabilir

Tek kullanımlıktır. Yeniden kullanmayın.

POLISH

Urządzenie zabezpieczające przedmioty ostre o dużej średnicy Atrion NeedleWISE®

Opis:

Urządzenie zabezpieczające przedmioty ostre o dużej średnicy Atrion NeedleWISE® służy do zabezpieczenia zanieczyszczonych igieł i jest urządzeniem jednorazowym, dla pojedynczej igły i jednego pacjenta. Urządzenie zabezpieczające przedmioty ostre o dużej średnicy NeedleWISE® ma wewnętrzną, metalową, działającą w jedną stronę zacisk, który służy do zaciśnięcia i utrzymania obiektu ostrego o rozmiarach 8 - 27 G.

Wskazania:

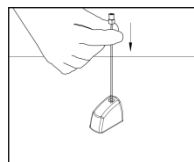
Urządzenie zabezpieczające przedmioty ostre o dużej średnicy NeedleWISE® jest przeznaczone do użycia przy różnych zabiegach klinicznych jako urządzenie zabezpieczające zanieczyszczone igły tam, gdzie nie istnieje integralny system zabezpieczania przedmiotów ostrych.

Sposób użycia:



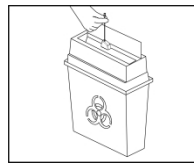
Rysunek 1

1. Umieścić urządzenie zabezpieczające przedmioty ostre o dużej średnicy NeedleWISE® na płaskiej, stabilnej powierzchni. (Rysunek 1).



Rysunek 2

2. Bezpośrednio po użyciu igły i w dalszym ciągu trzymając ją jedną ręką, z dala od ostrego końca, mocno wcisnąć ostro zakończoną końcówkę igły prosto w dół, w otwór w urządzeniu zabezpieczającym przedmioty ostre o dużej średnicy NeedleWISE® aż do jej zatrzymania, upewniając się, że **DRUGA, WOLNA RĘKA JEST Z DALA OD URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCEGO PRZEDMIOTY OSTRE W CZASIE UMIESZCZANIA W NIM IGŁY.** Ta czynność unieruchomi igłę blokując ją w urządzeniu zabezpieczającym przedmioty ostre. (Rysunek 2).



Rysunek 3

3. Wyrzucić użyte urządzenie zabezpieczające przedmioty ostre o dużej średnicy NeedleWISE® z zabezpieczonymi przedmiotami ostrymi do zatwierdzonego pojemnika z przedmiotami ostrymi. (Rysunek 3).

Środki ostrożności:

- Zastosowanie tylko dla jednego pacjenta.
- Zastosowanie tylko dla jednej igły.
- Nigdy nie należy chwycić igły przy ostrej końcówce.
- Nie należy trzymać urządzenia zabezpieczającego przedmioty ostre o dużej średnicy NeedleWISE® w wolnej ręce podczas wkładania igły.
- Należy zawsze używać tylko jedną rękę przy wkładaniu przedmiotów ostrych do urządzenia zabezpieczającego przedmioty ostre o dużej średnicy NeedleWISE®.
- Nie należy próbować wyciągać ostrych przedmiotów po umieszczeniu ich w urządzeniu zabezpieczającym przedmioty ostre o dużej średnicy NeedleWISE®.
- Zgodnie z obowiązującymi przepisami Administracji Bezpieczeństwa i Higieny Pracy [Occupational Safety and Health Administration, OSHA] zanieczyszczone igły lub inne zanieczyszczone przedmioty ostre nie powinny być zginane, usuwane i nie powinno się ponownie zakładać na nie osłonek, chyba że pracodawca udowodni, że nie ma innej możliwości postępowania, lub że szczególnie charakter zabiegu medycznego lub dentystycznego tego wymaga.
- Wyrzucić do pojemnika z ostrymi przedmiotami bezpośrednio po zakończeniu zabiegu.

Środki ostrożności: Prawo federalne (USA) ogranicza sprzedaż tego urządzenia tylko przez lekarzy lub na ich zlecenie.

Do jednorazowego użytku. Nie używać ponownie.

PORTUGUESE - EUROPE

Dispositivo Protector Contra Objectos Afiados de Grande Calibre Atrion NeedleWISE®

Descrição:

O Dispositivo Protector Contra Objectos Afiados de Grande Calibre Atrion NeedleWISE® é um dispositivo descartável para uma só agulha e um único procedimento com um único doente, usado para manusear agulhas contaminadas com segurança. O Dispositivo Protector Contra Objectos Aguçados de Grande Calibre Atrion NeedleWISE® tem um clipe de metal interno que só funciona num sentido e retém a ponta afiada de calibre 8-27 Ga já usada.

Indicações:

O Dispositivo Protector Contra Objectos Afiados de Grande Calibre Atrion NeedleWISE® destina-se ao uso em vários procedimentos clínicos como dispositivo isolador de agulhas contaminadas quando não houver disponível um sistema integral de segurança para pontas afiadas.

Instruções de Uso:



Figura 1

1. Coloque o Dispositivo Protector Contra Objectos Afiados de Grande Calibre Atrion NeedleWISE® numa superfície plana e estável. (Figura 1).

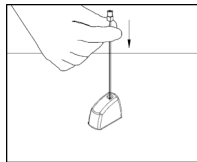


Figura 2

2. Imediatamente após usar uma agulha e ainda segurando-a com a mão, longe da ponta afiada, insira firmemente a ponta para dentro da abertura do Dispositivo Protector Contra Objectos Afiados de Grande Calibre Atrion NeedleWISE® até sentir seu movimento impedido. Certifique-se de **MANTER SUA MÃO LIVRE AFASTADA DO DISPOSITIVO PROTECTOR CONTRA PONTAS AFIADAS, DURANTE A INSERÇÃO**. Esta acção prenderá a agulha firmemente no dispositivo protector contra objetos afiados. (Figura 2).

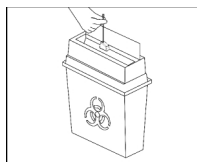


Figura 3

Depois de usado, descarte o Dispositivo Protector Contra Objectos Afiados de Grande Calibre Atrion NeedleWISE®, com a ponta afiada isolada dentro, num recipiente aprovado para pontas afiadas. (Figura 3).

Precauções:

- **Uso para um único procedimento e com um único doente.**
- **Uso para uma única agulha.**
- **Nunca agarre a agulha pela ponta afiada.**
- **Não use sua mão livre para segurar o Dispositivo Protector Contra Objectos Afiados Atrion NeedleWISE®, ao inserir a agulha no mesmo.**
- **Use sempre a técnica de uso de uma só mão ao enfiar agulhas no Dispositivo Protector Contra Objectos Afiados de Grande Calibre Atrion NeedleWISE®.**
- **Não tente remover as pontas cortantes depois de presas permanentemente no Dispositivo Protector Contra Objectos Afiados de Grande Calibre Atrion NeedleWISE®.**
- **De acordo com as normas da OSHA, as agulhas contaminadas ou outros objetos afiados contaminados não devem ser dobradas, retapadas ou removidas, a não ser que seu empregador demonstre que não haja outra alternativa viável ou que tal acção seja necessária para um determinado procedimento médico ou dentário.**
- **Descarte num recipiente próprio para receber materiais afiados depois que o procedimento clínico tenha sido concluído.**

Cuidado: As leis federais (dos EUA) restringem a venda deste dispositivo por um médico ou por ordem de um médico.

Somente para uma única utilização. Não tente reutilizá-lo.

CZECH

Zajišťovací zařízení na ostré předměty velkého kalibru NeedleWISE® společnosti Atrion

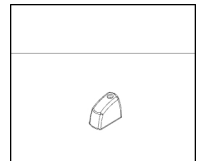
Popis:

Zajišťovací zařízení na ostré předměty velkého kalibru NeedleWISE® společnosti Atrion je jednorázové zařízení k použití na jeden jehlu na jednom pacientovi, používané pro zajištění kontaminovaných jehel. Zajišťovací zařízení na ostré předměty velkého kalibru NeedleWISE® má vnitřní jednocestnou kovovou sponu na zachycení použitého ostrého předmětu velikosti 8-27 G.

Indikace:

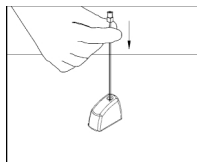
Zajišťovací zařízení na ostré předměty velkého kalibru NeedleWISE® je určeno k použití při různých klinických zákrocích jako zařízení na zajištění ostrých předmětů na kontaminované jehly, když není k dispozici zabudovaný bezpečnostní systém pro ostré předměty.

Návod k použití:



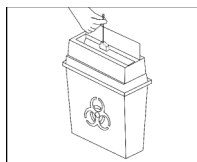
Obrázek 1

4. Zajišťovací zařízení na ostré předměty velkého kalibru NeedleWISE® položte na rovnou, stabilní plochu. (Obrázek 1)



Obrázek 2

5. Okamžitě po použití, dokud ji stále ještě držíte jednou rukou směrem pryč od ostrého konce, pevně zasuňte ostrý hrot předmětu rovně dolů do otvoru zajišťovacího zařízení na ostré předměty velkého kalibru NeedleWISE®, dokud se nezastaví, přičemž si dávejte pozor, abyste **PŘI ZASOUVÁNÍ DRŽELI VOLNOU RUKU SMĚREM PRYČ OD ZAJIŠŤOVACÍHO ZAŘÍZENÍ NA OSTRÉ PŘEDMĚTY**. Tímto krokem se jehla pevně zajistí v zajišťovacím zařízení na ostré předměty. (Obrázek 2)



Obrázek 3

6. Zajišťovací zařízení na ostré předměty velkého kalibru NeedleWISE® zlikvidujte se zajištěnými ostrými předměty do schválené nádoby na ostré předměty. (Obrázek 3)

Bezpečnostní upozornění:

- **Pro použití jen na jeden zákrok na jednom pacientovi.**
- **Pro použití jen na jednu jehlu.**
- **Jehlu nikdy nechtejte za ostrý konec.**
- **Při zasouvání jehly nechtejte zajišťovací zařízení na ostré předměty NeedleWISE® volnou rukou.**
- **Při zasouvání ostrých předmětů do zajišťovacího zařízení na ostré předměty velkého kalibru NeedleWISE® vždy používejte jednoruční techniku.**
- **Jakmile jsou ostré předměty jednou zajištěny v zajišťovacím zařízení na ostré předměty velkého kalibru NeedleWISE®, nepokoušejte se je odstranit.**
- **Podle předpisů agentury OSHA kontaminované jehly nebo jiné kontaminované ostré předměty se nesmějí ohýbat, odstraňovat ani na ně znovu nasazovat kryty, pokud zaměstnavatel neprokáže, že neexistuje žádná jiná přijatelná alternativa nebo tento krok vyžaduje specifický lékařský nebo stomatologický zákrok.**
- **Po dokončení klinického zákroku okamžitě zlikvidujte odložením do nádoby na ostré předměty.**

Upozornění: Federální zákony USA omezují prodej tohoto zařízení výlučně lékařem nebo na lékařský předpis.

Pouze k jednorázovému použití. Nepokoušejte se používat opakovaně.

SLOVAK

Zaisťovacie zariadenie na ostré predmety veľkého kalibru NeedleWISE® spoločnosti Atrion

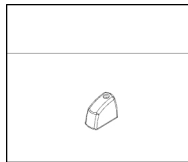
Popis:

Zaisťovacie zariadenie na ostré predmety veľkého kalibru NeedleWISE® spoločnosti Atrion je jednorázové zariadenie na použitie na jednu ihlu na jeden zákrok na jednom pacientovi, používané na zaistenie kontaminovaných ihliel. Zaisťovacie zariadenie na ostré predmety veľkého kalibru NeedleWISE® má vnútornú jednocestnú kovovú sponu na zachytenie použitého ostrého nástroja veľkosti 8-27 G.

Indikácie:

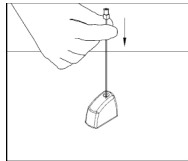
Zaisťovacie zariadenie na ostré predmety veľkého kalibru NeedleWISE® je určené na použitie pri rôznych klinických zákrokoch ako zariadenie na zaistenie ostrých predmetov na kontaminované ihly, keď zabudovaný bezpečnostný systém pre ostré predmety nie je k dispozícii.

Návod na použitie:



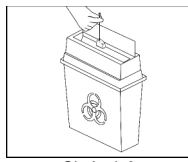
Obrázok 1

1. Zaisťovacie zariadenie na ostré predmety veľkého kalibru NeedleWISE® položte na rovnú, stabilnú plochu. (obrázok 1)



Obrázok 2

2. Ihneď po použití ihly, kým ju ešte stále držíte jednou rukou smerom preč od ostrého konca, pevne zasuňte zahrotenú špičku ostrého predmetu rovno dolu do otvoru zaisťovacieho zariadenia na ostré predmety veľkého kalibru NeedleWISE®, kým sa nezastaví, pričom dajte pozor, aby ste **POČAS ZASŮVANIA DRŽALI VOLNÚ RUKU SMEROM PREČ OD ZAJIŠŤOVACIEHO ZARIADENIA NA OSTRÉ PŘEDMĚTY**. Týmto krokom sa ihla pevne zajistí v zaisťovacom zariadení na ostré predmety. (obrázok 2)



Obrázok 3

3. Zaisťovacie zariadenie na ostré predmety veľkého kalibru NeedleWISE® zlikvidujte so zaisťovanými ostrými predmetmi do schválenej nádoby na ostré predmety. (obrázok 3)

Bezpečnostné upozornenia:

- **Na použitie len na jeden zákrok na jednom pacientovi.**
- **Na použitie len na jednu ihlu.**
- **Ihlu nikdy nechtejte za ostrý koniec.**
- **Pri zasúvaní ihly nechtejte zaisťovacie zariadenie na ostré predmety NeedleWISE® voľnou rukou.**
- **Pri zasúvaní ostrých predmetov do zaisťovacieho zariadenia na ostré predmety veľkého kalibru NeedleWISE® vždy používajte jednoručnú techniku.**
- **Keď sú ostré predmety raz zaistené v zaisťovacom zariadení na ostré predmety veľkého kalibru NeedleWISE®, nepokúšajte sa ich odstrániť.**
- **Podľa predpisov agentúry OSHA kontaminované ihly alebo iné kontaminované ostré predmety sa nesmú ohýbať, odstraňovať ani na ne znovu nasadzovať kryty, ak zamestnávateľ nepreukáže, že neexistuje žiadna iná prijateľná alternativa alebo tento krok vyžaduje špecifický lekárske alebo stomatologický zákrok.**
- **Zlikvidujte do nádoby na ostré predmety ihneď po ukončení klinického zákroku.**

Upozornenie: Federálne zákony (USA) obmedzujú predaj tohto zariadenia výlučne lekárom alebo na lekárske predpis.

Len na jednorázové použitie. Nepokúšajte sa používať opakovane.

ESTONIAN

Atrion NeedleWISE® suure diameetriga teravate instrumentide kaitseaseade

Kirjeldus

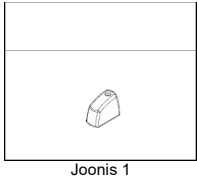
Atrion NeedleWISE® suure diameetriga teravate instrumentide kaitseaseadetakasutatakse ühekordse nõela kasutamise protseduuril ühel patsiendil. NeedleWISE® suure läbimõõduga riskijäätmekaitseaseadmel on seesmine ühesuunaline metallist klamber, mis on ette nähtud kasutatud 8-27 G teravate instrumentide säilitamiseks.

Näidustused

NeedleWISE® suure diameetriga teravate instrumentide kaitseaseade on ette nähtud kasutamiseks

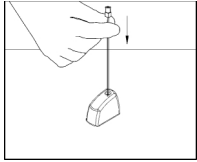
kaitseadmete erinevate kliiniliste protseduuride läbiviimisel saastatud nõelte hoidmiseks kui teine teravate instrumentide kaitseüsteem ei ole saadaval.

Kasutusnäidustused



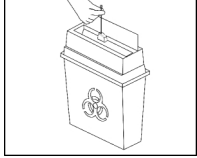
Joonis 1

1. Asetage NeedleVISE® suure diameetriga kaitseade ühtlasele ja stabiilsele pinna ja stabiilsele pinnale. (Joonis 1)



Joonis 2

2. Koheselt pärast nõela kasutamist ning samal ajal kui hoiate seda NeedleVISE® Large-Bore Sharps Securing Device saastumata otsast, sisestage kindlalt NeedleVISE® teravtipuline ots suure diameetriga riskijäätmete kaitseadmesse selle paigale asetumiseni. **SISESTAMISEL HOIDKE VABA KÄSI RISKIJÄÄTMETE SEADMEST EEMAL.** Selle protseduuri abil kinnitub nõel kindlalt kaitseadmesse. (Joonis 2)



Joonis 3

3. Eemaldage kasutatud NeedleVISE® suure läbimõõduga riskijäätmete kaitseade koos teiste jäätmatega vastavas jäätmete konteineris. (Joonis 3)

Ettevaatusabinõud

- Ühekordseks kasutamiseks antud patsiendil.
- Kasutamiseks ainult ühe nõelaga.
- Ärge haarake nõela teravast otsast.
- Ärge hoidke NeedleVISE® riskijäätmete kaitseadest nõela sisestamise ajal vaba käega.
- Kasutage alati ühe käe tehnikat riskijäätmete NeedleVISE® suure diameetriga kaitseadmesse sisestamise ajal.
- Ärge püüdke eemaldada riskijäätmepärast seda, kui jäätmepärast on kinnitatud NeedleVISE® suure diameetriga riskijäätmete kaitseadmes.
- Kooskõlas OSHA eeskirjadega ei tohi saastatud nõelu või muid saastatud meditsiinijäätmepärast painutada, uuesti kasutada ega eemaldada, välja arvatud juhul kui kasutaja näitab, et ükski alternatiiv ei ole teostatav või selline protseduur on vajalik konkreetse kliinilise või hambaprotseduuri korral.
- Eemaldage riskijäätmepärast konteinerisse koheselt pärast kliinilise protseduuri lõpetamist.

Hoiatus: Föderaalise (USA) seaduse alusel võib seda seadet müüa arst või arsti korraldusel.

Ainult ühekordseks kasutamiseks. Ärge püüdke uuesti kasutada.

HUNGARIAN

Atrion NeedleVISE® nagy belső átmérőjű éles/hegyes tárgyat biztonságosan tartó eszköz

Leírás:

Az Atrion NeedleVISE® nagy belső átmérőjű éles/hegyes tárgyat biztonságosan tartó eszköz egy egyszer használatos eszköz szennyezett tűk biztonságosan tartására. Egyetlen tűhöz, egyetlen beteg esetében alkalmazandó. A NeedleVISE® nagy belső átmérőjű éles/hegyes tárgyat biztonságosan tartó eszköz egy belső, egyirányú, fémből készült szorítóval rendelkezik, mely 8-27 G méretű tűket képes megtartani.

Javallatok:

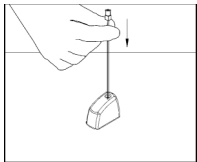
A NeedleVISE® nagy belső átmérőjű éles/hegyes tárgyat biztonságosan tartó eszköz a különböző klinikai eljárások során a szennyezett tűk biztonságos megtartására szolgál olyan esetekben, amikor éles/hegyes tárgyak számára nincs beépített rendszer.

Használati utasítás:



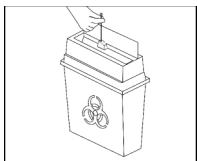
1. ábra

1. Helyezze a NeedleVISE® eszközt lapos, stabil felületre. (1. ábra)



2. ábra

2. A tű használata után azonnal, úgy, hogy kezével a hegyes végétől távol fogja meg illeszse be tű végét egyenesen lefelé a NeedleVISE® eszköz nyílásába amíg az meg nem áll. Ügyeljen arra, hogy a **SZABAD KEZÉT TARTSA TÁVOL AZ ESZKÖZTŐL A BEHELYEZÉS SORÁN.** Ezzel szilárdan rögzíti a tűt az éles/hegyes tárgyat biztonságosan tartó eszközbe. (2. ábra)



3. ábra

3. Helyezze hulladékba a NeedleVISE® eszközt egy éles/hegyes eszközök gyűjtésére jóváhagyott edénybe. (3. ábra)

Övintézkedések:

- **Kizárólag egy betegnél alkalmazandó.**
- **Kizárólag egy tűnél alkalmazandó.**
- **Sose fogja meg a tűt a hegyes végénél.**
- **A tű behelyezésakor ne tartsa a NeedleVISE® eszközt a szabad kezével!**
- **Éles/hegyes tárgy NeedleVISE® eszközbe való behelyezésénél mindig egy-kezes technikát használjon!**
- **Ha az éles/hegyes eszköz már rögzítve van a NeedleVISE® eszközben ne próbálja meg azt onnan kivenni!**
- **Az OSHA előírások értelmében nem szabad a szennyezett tűket vagy egyéb szennyezett éles/hegyes tárgyakat meghajlítani, újra bedugaszolni vagy kivenni, csak ha a munkáltató bizonyítani tudja, hogy nincs más megvalósítható megoldás, vagy hogy ez egy adott orvosi vagy fogorvosi eljáráshoz szükséges.**
- **A klinikai eljárás befejezése után azonnal helyezze éles/hegyes tárgyak elhelyezésére szolgáló gyűjtőedénybe!**

Figurelem: Az Egyesült Államok szövetségi törvényének értelmében ez az eszköz csak orvos által, vagy orvosi rendelvényre árusítható.

Csak egyszeri használatra szolgál. Ne próbálja meg újra használni!

LITHUANIAN

Atrion NeedleVISE® didelio skersmens adatos smaigalio apsaugos priemonė

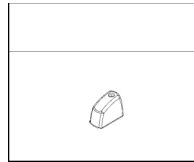
Aprašas

„Atrion“ NeedleVISE® didelio skersmens adatos smaigalio apsaugos priemonė yra naudojama vienai adatai, naudotai vienos pacientui atliekamos procedūros metu, siekiant izoliuoti užterštą adatą. „Atrion“ NeedleVISE® didelio skersmens adatos smaigalio apsaugos priemonė yra neįnuomama metalinė apkaiba, siekiant išlaikyti panaudotos 8-27 dydžio adatos aštrumą.

Indikacijos

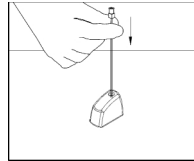
„Atrion“ NeedleVISE® didelio skersmens adatos smaigalio apsaugos priemonė naudojama įvairių klinikinių procedūrų metu kaip smaigalio apsaugos priemonė, kai nėra smaigalio apsaugos sistemos pačiame prietaise.

Naudojimo instrukcija



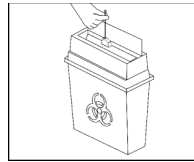
1 pav.

1. Pastatykite NeedleVISE® didelio skersmens adatos smaigalio apsaugos priemonę ant lygus stabilaus paviršiaus. (1 pav.)



2 pav.

2. Iškart panaudojus adatą ir kol dar laikote ją viena ranka toliau nuo smaigalio galo, tvirtai kiškite smaigalio žemyn į angą NeedleVISE® didelio skersmens adatos smaigalio apsaugos priemonėje, kol jis sustos, nepamiršdami **KIŠDAMI LAIKYTI SAVO LAISVĄ RANKĄ ATOKIAI NUO ADATOS SMAIGALIO APSAUGOS PRIEMONĖS.** Šiuo veiksmu adata bus tvirtai užfiksuota adatos smaigalio apsaugos priemonėje. (2 pav.)



3 pav.

3. NeedleVISE® didelio skersmens adatos smaigalio apsaugos priemonės su įtvirtintais adatu smaigaliais šalinamos į specialias talpyklas aštriems daiktams. (3 pav.)

Perspėjimai

- Skirta naudoti tik vienam pacientui atliekamai procedūrai.
- Naudojama tik vienai adatai.
- Niekada neimkite už adatos smaigalio.
- Nelaikykite NeedleVISE® didelio skersmens adatos smaigalio apsaugos priemonės laisvą ranka, kuomet kiškate adatą.
- Visada viena ranka kiškite adatą į NeedleVISE® didelio skersmens adatos smaigalio apsaugos priemonę.
- Nebandykite ištraukti adatos, jau užfiksuotos NeedleVISE® didelio skersmens adatos smaigalio apsaugos priemonėje.
- Remiantis Saugos ir sveikatos darbe administracijos (angl. OSHA) nuostatais, užterštos adatos ar kiti aštrūs daiktai neturi būti lenkiami, neturi būti keičiami jų antgaliais, nebent darbdavys gali įrodyti, kad negalima jokia kita alternatyva, arba to reikalauja tam tikra gydymo ar stomatologinė procedūra.
- Pabaigę klinikinę procedūrą, iškart išmeskite į talpyklą aštriems daiktams.

Dėmesio!

Remiantis federaliniais įstatymais (JAV), ši priemonė gali būti parduodama tik gydytojui arba jų nurodymu.

Skirta naudoti tik vieną kartą. Nebandykite naudoti pakartotinai.

ROMANIAN

Atrion NeedleVISE® Dispozitiv Pentru asigurarea objectelor Ascutite cu diametru Mare

Descriere:

Atrion NeedleVISE® este un dispozitiv de asigurarea al unui singur ac cu diametru mare, procedura unică de utilizarea de către un singur pacient, dispozitiv de unică folosință utilizate pentru asigurarea acelor contaminate. NeedleVISE® de asigurarea al unui singur ac cu diametru mare, are un clip de metal intern într-o direcție pentru reținerea acului folosit 8-27 Gauge (Ga) ascuțit.

Indicații:

NeedleVISE® cu Dispozitiv de asigurarea al unui singur ac cu diametru mare este destinat utilizării în diverse proceduri clinice, ca un dispozitiv de asigurarea pentru ace contaminate ascuțite atunci

când un sistem integrat de ascuțite de siguranță nu este disponibil.

Direcțiuni de utilizare:



Figure 1

1. Așezați NeedleWISE® Dispozitivul de asigurare cu diametru mare pe o suprafață plană și stabilă. (Figura 1).

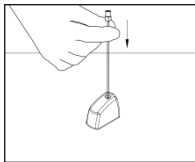


Figure 2

2. Imediat după utilizarea unui ac și în timp ce încă ținându-l cu o mână la distanță de capătul ascuțit, cu fermitate introduceți vârful ascuțit direct în jos, în deschiderea NeedleWISE® Dispozitivul de asigurare cu diametru mare până când este oprit, asigurându-vă că MENȚINETI MÂNA LIBERĂ DEPARTE DE DISPOZITIVUL ASCUȚIT ÎN TIMPUL INSERȚIEI. Această acțiune va bloca acul ferm în dispozitivul de fixare ale obiectelor ascuțite. (Figura 2).

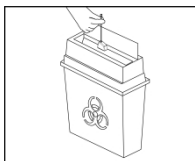


Figure 3

3. Aruncați acele utilizate cu dispozitivul NeedleWISE® pentru asigurarea obiectelor ascuțite cu diametru mare în recipientul de dispunerea obiectelor ascuțite. (Figura 2).

Măsuri de precauție:

- Este destinat pentru utilizare la un singur pacient.
- Este destinat pentru utilizare la un singur ac.
- Niciodată nu apucați acul la capătul ascuțit.
- Nu țineți Dispozitivul NeedleWISE® pentru asigurarea obiectelor ascuțite cu mâna liberă în timp ce introduceți un ac.
- Folosiți întodeauna cu o singură mână tehnica de introducerea obiectelor ascuțite în Dispozitivul NeedleWISE® pentru asigurarea obiectelor ascuțite
- Nu încercați să îndepărtați obiectele ascuțite odată fixată în dispozitivul NeedleWISE® pentru asigurarea obiectelor ascuțite.
- În conformitate cu reglementările OSHA ace contaminate sau alte obiecte ascuțite contaminate nu este voie să fie îndoite, resapate sau eliminate cu excepția cazului în care angajatorul poate demonstra că nici o alternativă nu este fezabilă sau o astfel de acțiune este necesară printr-o procedură specifică medicală sau stomatologică.
- Aruncați într-un recipient imediat după ce procedura clinică este finalizată-

Atenție: Legiile federale (SUA) restricționează dreptul acestui dispozitiv la vânzarea de către sau la comanda unui medic.

Pentru o singură utilizare. Nu încercați să refolosiți.

SLOVENE

Varovalni pripomoček Atrion NeedleWISE® za debele igle

Opis:

Varovalni pripomoček Atrion NeedleWISE® za debele igle je pripomoček za enkratno uporabo za varovanje kontaminiranih igel in je namenjen uporabi za eno iglo, ki je bila uporabljena v enem postopku pri enem bolniku. Varovalni pripomoček NeedleWISE® za debele igle v svoji notranjosti vsebuje enosmerni kovinsko sponko, ki drži uporabljeno iglo velikosti 8-27 gauge (Ga).

Indikacije:

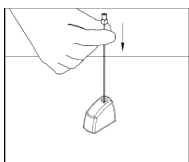
Varovalni pripomoček NeedleWISE® za debele igle je namenjen uporabi v različnih kliničnih postopkih kot varovalni pripomoček za kontaminirane igle, ki ne vsebujejo svojega lastnega varnostnega sistema.

Navodila za uporabo:



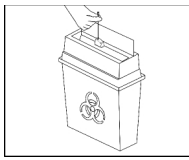
Slika 1

1. Namestite varovalni pripomoček NeedleWISE® za debele igle na stabilno ravno površino. (Slika 1).



Slika 2

2. Takoj po uporabi igle in ko jo še vedno držite v eni roki tako, da ostri del gleda stran od vas, ostro konico močno potisnite naravnost navzdol v odprtino varovalnega pripomočka NeedleWISE® za debele igle, dokler se ne ustavi, pri čemer morate **MED VSTAVLJANJEM IGLE DRŽATI SVOJO PROSTO ROKO STRAN OD VAROVALNEGA PRIPOMOČKA ZA IGLE**. Tako boste dobro namestili in zaklenili iglo v varovalni pripomoček za igle. (Slika 2).



Slika 3

3. Uporabljeni varovalni pripomoček NeedleWISE® za debele igle z vstavljenimi iglami zavrzite v odobreni vsebnik za ostre predmete. (Slika 3).

Previdnosti ukrepi:

- Samo za uporabo v enem postopku pri enem bolniku.
- Samo za uporabo za eno iglo.
- Nikoli ne primite igle na ostrem koncu.

- Ne držite varovalnega pripomočka NeedleWISE® za igle s svojo prosto roko, medtem ko vstavljate iglo.
- Vedno uporabite enoročno tehniko, ko vstavljate igle v varovalni pripomoček NeedleWISE® za debele igle.
- Ne poskušajte odstranjovati igel, potem ko so zaklenjene v varovalnem pripomočku NeedleWISE® za debele igle.
- Po predpisih ameriške agencije za varnost in zdravje pri delu (OSHA) kontaminirane igle ali drugi kontaminirani ostri predmeti ne smejo biti prepognjeni, ponovno zaprti ali odstranjeni, dokler delodajalec ne dokaže, da ni druge alternative oziroma da določeni zobozdravstveni ali zdravstveni postopek zahteva takšno dejanje.
- Zavrzite v vsebnik za ostre predmete takoj, ko je klinični postopek opravljen.

Previdnostno obvestilo: Po zveznem zakonu je v ZDA možno ta pripomoček kupiti le od zdravnika ali po naročilu zdravnika.

Samo za enkratno uporabo. Ne poskušajte uporabiti ponovno.

ARABIC

Atrion NeedleWISE® Large-Bore Sharps Securing Device

المواصفات:

يستخدم جهاز حماية ثوابق الفجوات الكبيرة Atrion NeedleWISE® في عمليات تجري باستخدام إبرة وحيدة وحميدة واحد وهو جهاز قابل للرمي يستخدم خصيصاً لحماية الإبر الملوثة. لدى جهاز حماية ثوابق الفجوات الكبيرة Atrion NeedleWISE® مشبك معدني داخلي للحفاظ على الثوابق ذات القياسات التالية من 27-8.

المؤشرات:

إن جهاز حماية ثوابق الفجوات الكبيرة Atrion NeedleWISE® معد للاستعمال في عمليات سريرية متنوعة بكونه جهازاً مخصصاً لحماية ثوابق الإبر الملوثة عند عدم توفر نظام متكامل لحماية الثوابق.

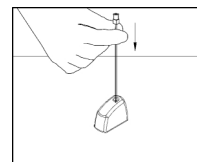
تعليمات الاستعمال:

1. ضع جهاز حماية ثوابق الفجوات الكبيرة Atrion NeedleWISE® على سطح مسطح ومستقر. (الشكل 1).



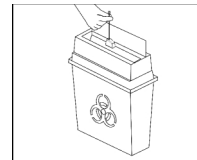
الشكل 1

2. فور الانتهاء من استعمال الإبرة وبينما لا تزالون ممسكين بها بيد واحدة بعيداً عن الطرف الحاد، قوموا بإدخال الرأس الحاد باتجاه الأسفل إلى فتحة جهاز حماية ثوابق الفجوات الكبيرة Atrion NeedleWISE® حتى تتوقف، مع التأكد من إبقاء يدكم الحرة بعيداً عن جهاز حماية الثوابق خلال إدخال الإبرة. سيقوم هذا العمل على تثبيت الإبرة بحزم في جهاز حماية الثوابق. (الشكل 2).



الشكل 2

3. تخلص من جهاز حماية ثوابق الفجوات الكبيرة Atrion NeedleWISE® برقبة الثوابق المحمية في حاوية الثوابق المعتمدة. (الشكل 3).



الشكل 3

الاحتياطات:

- للاستعمال في عملية مخصصة لشخص واحد فقط.
- الإبرة مخصصة لاستعمال واحد فقط.
- لا تمسك الإبرة من الطرف الحاد إطلاقاً.
- لا تمسك بجهاز حماية ثوابق الفجوات الكبيرة Atrion NeedleWISE® بيدك الحرة عند إدخالك الإبرة على الإطلاق.
- استعمال دائماً طريقة اليد الواحدة عند إدخالك الثوابق إلى جهاز حماية ثوابق الفجوات الكبيرة Atrion NeedleWISE®.
- لا تحاول إطلاقاً إزالة الثوابق بعد تثبيتها داخل جهاز حماية ثوابق الفجوات الكبيرة Atrion NeedleWISE®.
- تمنع قوانين إدارة الصحة والسلامة المهنية (OSHA) بأنه يجب أن لا يقوم أحد على تسي الإبر الملوثة والثوابق الملوثة الأخرى أو إعادة تعريضهم أو إزالتها إلا في حال برهن صاحب العمل بأنه لا يوجد بديل آخر لعمل ذلك أو كان هذا العمل من متطلبات عملية طبية أو سنية محددة.
- تخلص فوراً من الثوابق عن طريق رميها بالحاوية المعدة لها بعد الانتهاء من العملية السريرية.

تحذير: يحصر القانون الفدرالي الأمريكي بيع هذا الجهاز على الأطباء أو بأمر منهم فقط.

الإبرة مخصصة لاستعمال واحد فقط. لا تحاول إعادة الاستعمال.

X9585413 Rev 0617B
32977 Rev C (11/11) - Atrion